

Para sa mga magulang

School Lunch Department Head Hayashi Yasuhiro
Office of Komaki City Board of Education

学校給食の11月分献立表の一部変更について（通知）（タガログ語）
**(Notice) Tungkol sa Pagkakaroon ng Kaunting Pagbabago sa School Lunch Menu
 Sa Buwan ng November**

このことについて、食材の変更に伴い、11月分の献立表のうち11月29日(火)の一部を変更させていただきます。

お手数を掛けますが、下記のとおり変更しますので、ご承知おきください。

Tungkol dito ay magkakaroon ng kaunting pagbabago at papalitan ang school lunch menu sa November 29 (Martes) dahil sa pagbabago sa mga sangkap.

Humihingi po kami sa inyo ng paumanhin sa abalang ito at nais naming ipalam sa inyo ang binago na gaya ng nakasulat sa ibaba.

Note

令和4年11月29日（火）の献立表の「白ごまつくね」の表記について変更
Tungkol sa pagpapalit ng menu na 「Chicken meat ball in sesame seed」

【Menu bago palitan】		【Menu pagkatapos palitan】	
Chicken meat ball in sesame seed		Tokwa ball	
Manok	Manok	Tokwa	Soya
Sibuyas		Manok	Manok
Sesame seeds	Sesame seeds	Sibuyas	
Bread crumbs	▲	Tabang baboy	Karme ng baboy
Atay ng manok	Manok	Hijiki	
Starch		Gobo	
Vegetable oil		Carrots	
Tabang baboy	Karme ng baboy	Starch	
Soya protein	Soya	Onion leek	
Asukal		Bread crumbs	▲
Asin		Toyo	
Mirin		Vegetables seeds oil	
Paminta		Japanese liquor	
Toyo		Nori	
Suka		Asin	
		Luya	
		Paminta	
		Raw cane sugar	
		Fermented seasoning	
		Catsup	
		Suka	

(参考) 特定原材料7品目の記号表示(●卵 ■乳 ▲小麦 ▽そば ◎落花生 ◆エビ ◇カニ)

(Reference) 7 specific raw materials ay mayroong mga simbolo na tulad ng mga sumusunod.

- Itlog, ■ Gatas, ▲ Flour, ▽ Soba, ◎Mani, ◆ Hipon, ◇Crabs

(Contact information) Hokubu School Lunch Center TEL41-3251

Tobu School Lunch Center TEL79-4833

Nambu School Lunch Center TEL42-0363